



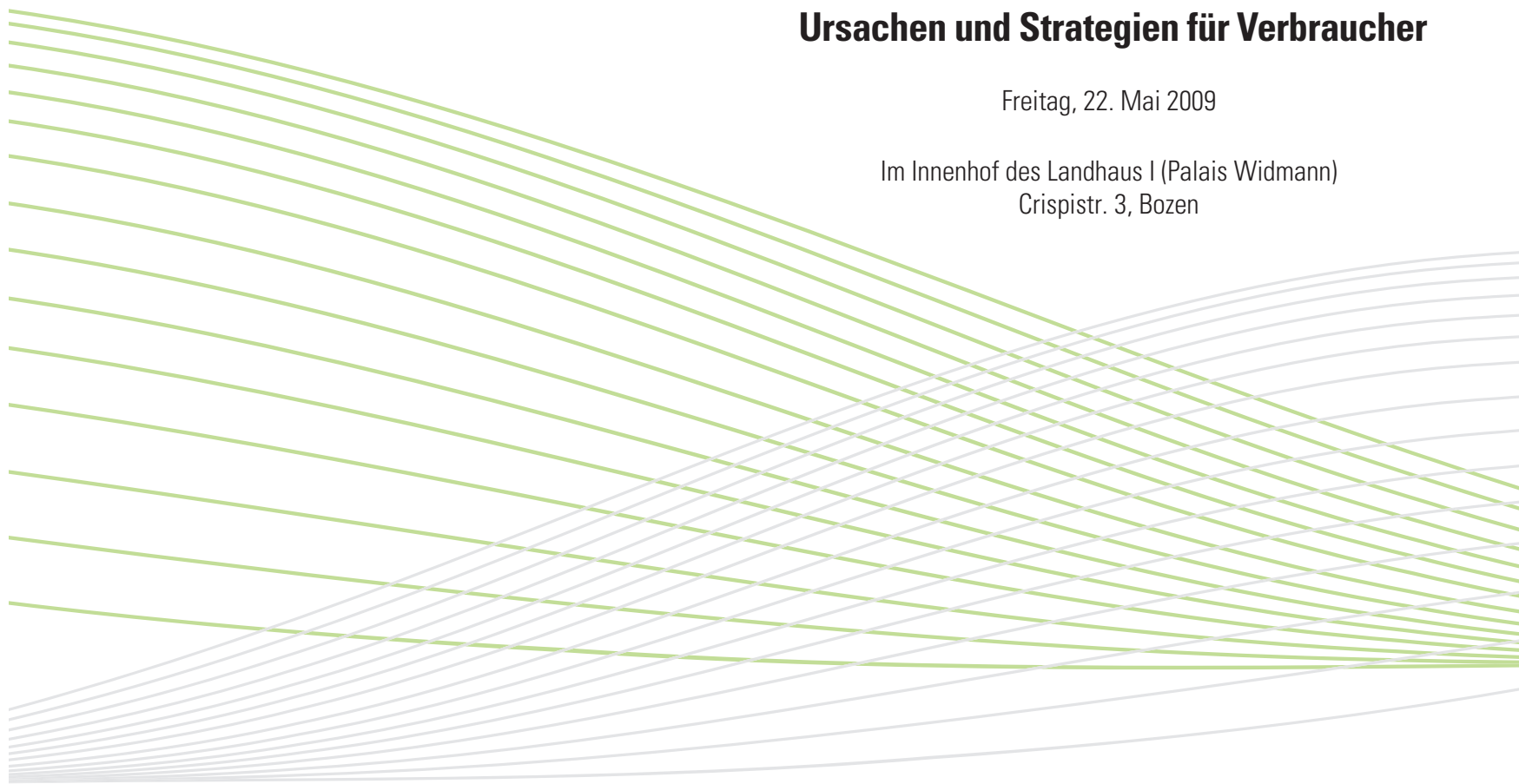
EINLADUNG

Tagung

Finanz- und Wirtschaftskrise: Ursachen und Strategien für Verbraucher

Freitag, 22. Mai 2009

Im Innenhof des Landhaus I (Palais Widmann)
Crispistr. 3, Bozen





Verbraucherzentrale Südtirol
Centro Tutela Consumatori Utenti

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Abteilung 1 – Präsidium
Amt 1.1 – Amt für Kabinettsangelegenheiten
Ripartizione 1 – Presidenza
Ufficio 1.1 – Ufficio Affari di gabinetto

Tagung

Finanz- und Wirtschaftskrise: Ursachen und Strategien für Verbraucher

Freitag, 22. Mai 2009

Im Innenhof des Landhaus I (Palais Widmann)
Crispistr. 3, Bozen

Die Krise auf den globalen Finanzmärkten hat Auswirkungen auf die gesamte Weltwirtschaft. Es ist mittlerweile klar geworden, dass alle Hoffnungen in die Selbstregulierungskräfte der globalen (Finanz-) Wirtschaft trügerisch waren. Verantwortungslose Geschäftspraktiken haben das enorme Defizit an effektiven Regelungen offenbart.

Die Leidtragenden sind Menschen weltweit, massiv sind die Auswirkungen auf die soziale, ökologische und wirtschaftliche Entwicklung.

Die Tagung soll über Gründe für die Krise und Wege aus der Krise informieren. Dabei sollen auch die Verantwortung von Politik und Wirtschaft sowie die Rolle des Verbraucherschutzes zur Sprache kommen.

Simultanübersetzung deutsch/italienisch

Tagungssekretariat:
Amt für Kabinettsangelegenheiten, Crispistr. 3, 39100 Bozen,
Tel. 0471 412134, kabinet@provinz.bz.it

Programm:

- 9.30 Uhr: Begrüßung durch Landeshauptmann Dr. Luis Durnwalder
- 9.45 Uhr: Einführung durch den Moderator Walther Andreas, Geschäftsführer Verbraucherzentrale Südtirol
- 10.00 Uhr: Alternativen zum Casino-Kapitalismus - Neue Werte für die Wirtschaft
Mag. Christian Felber (ATTAC Austria), Autor von „50 Vorschläge für eine gerechtere Welt“ und „Neue Werte für die Wirtschaft“
- 10.30 Uhr: „Risparmio gestito – risparmio tradito“
Univ. Prof. Dr. Beppe Scienza (Università degli studi di Torino), Autor von „Il risparmio tradito“
- 11.00 Uhr: Banken brauchen Verbraucherschutz
Univ. Prof. Udo Reifner (Universität Hamburg, Institut für Finanzdienstleistungen)
- 11.30 Uhr: Pause
- 11.45 Uhr: Stellungnahmen der Südtiroler Vertreter der Wirtschaft, Gewerkschaften und Verbraucherschützer:
Dr. Paul Gasser, Direktor Raiffeisenverband
Adelheid Rabensteiner, Verbraucherzentrale Südtirol
Pino Giordano, SGB/CISL
Helmut Innerbichler, Südtiroler Wirtschaftsring
- 12.35 Uhr: Diskussion: „Die Folgen der Wirtschaftskrise für Südtirol in unmittelbarer Zukunft für Konsumenten und die breite Bevölkerung“
- 13.00 Uhr: Abschluss und Buffet



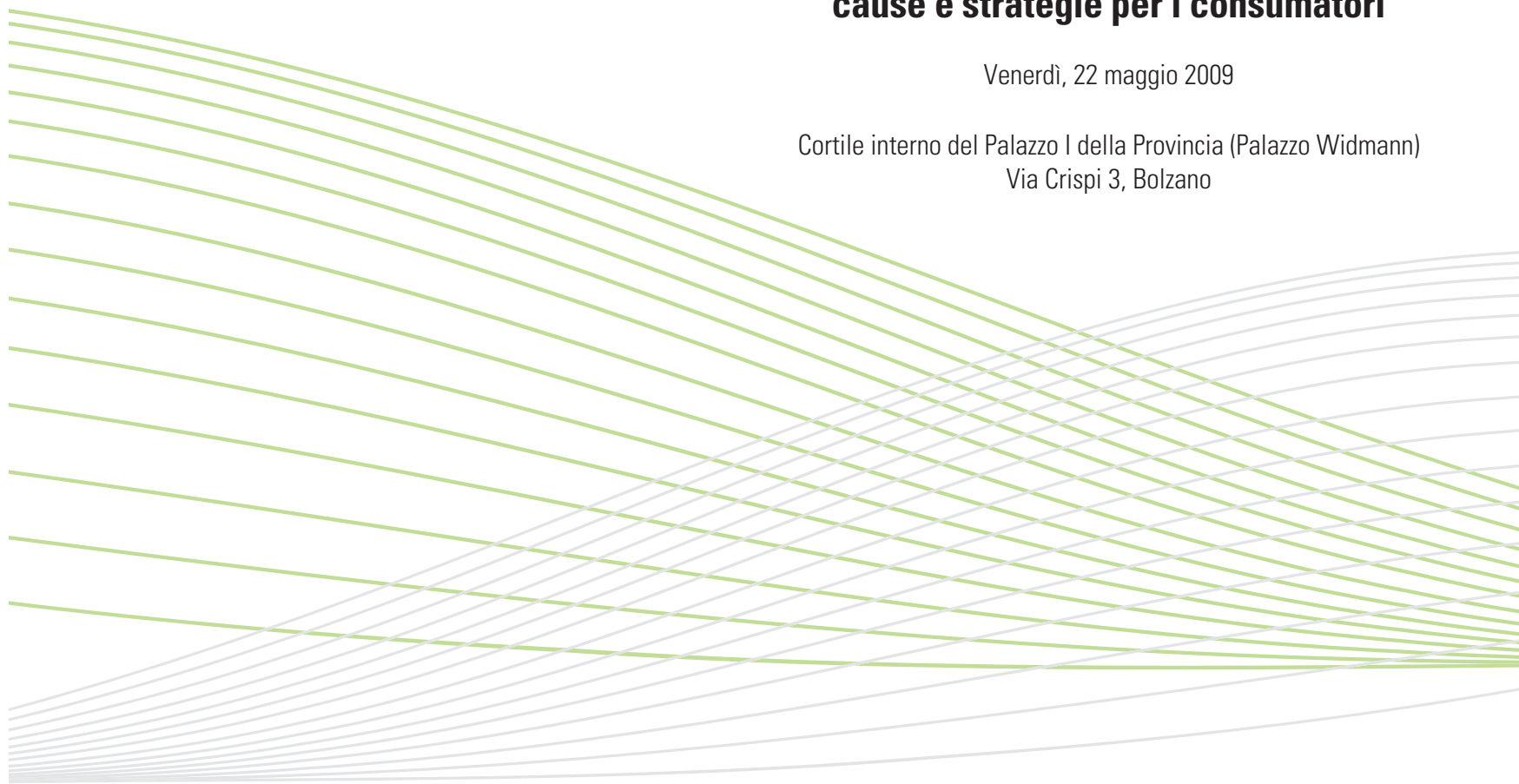
INVITO

Convegno

Crisi finanziaria ed economica: cause e strategie per i consumatori

Venerdì, 22 maggio 2009

Cortile interno del Palazzo I della Provincia (Palazzo Widmann)
Via Crispi 3, Bolzano





Verbraucherzentrale Südtirol
Centro Tutela Consumatori Utenti

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Abteilung 1 – Präsidium Ripartizione 1 – Presidenza
Amt 1.1 – Amt für Kabinettsangelegenheiten Ufficio 1.1 – Ufficio Affari di gabinetto

Convegno

Crisi finanziaria ed economica: cause e strategie per i consumatori

Venerdì, 22 maggio 2009

Cortile interno del Palazzo I della Provincia (Palazzo Widmann)
Via Crispi 3, Bolzano

La crisi dei mercati finanziari ha esteso i suoi effetti a tutta l'economia. Nel frattempo è risultato chiaro che le aspettative riguardo la capacità di autoregolamentazione del mercato globale erano illusorie. Pratiche commerciali irresponsabili hanno palesato l'enorme mancanza di regole effettive. Le vittime di tutto ciò sono cittadini e famiglie in ogni parte del mondo; gli effetti sullo sviluppo sociale, ambientale ed economico sono imponenti e drammatici.

Il convegno vuole dare un quadro delle cause che hanno generato questa crisi epocale e delle possibili vie d'uscita dalla stessa. Inoltre vuole far emergere le responsabilità della politica e dell'economia come anche il ruolo della tutela dei consumatori.

Traduzione simultanea tedesco/italiano

Segreteria del convegno:
Ufficio Affari del Gabinetto, Via Crispi 3, 39100 Bolzano,
tel. 0471 412134, email: gabinetto@provincia.bz.it

Programma del Convegno:

- ore 9.30: Saluto del Presidente della Giunta Provinciale,
Dr. Luis Durnwalder
- ore 9.45: Introduzione Moderatore, Walther Andreas,
Direttore del Centro Tutela Consumatori Utenti
- ore 10.00: Alternative al "capitalismo casinò" - Nuovi valori per l'economia
Mag. Christian Felber (ATTAC Austria), Autore di
"50 Vorschläge für eine gerechtere Welt"
("50 proposte per un mondo più giusto") e
"Neue Werte für die Wirtschaft" ("Nuovi valori per l'economia")
- ore 10.30: Risparmio gestito – risparmio tradito
Prof. Beppe Scienza (Università degli studi di Torino),
Autore de "Il risparmio tradito"
- ore 11.00: Banche e tutela dei consumatori
Prof. Udo Reifner (Università di Amburgo (D),
Institut für Finanzdienstleistungen)
- ore 11.30: Pausa
- ore 11.45: Interventi di rappresentanti del mondo economico,
sindacale e della tutela dei consumatori dell'Alto Adige
Dr. Paul Gasser, Direttore della Federazione Cooperative
Raiffeisen
Adelheid Rabensteiner, Centro Tutela Consumatori Utenti
Pino Giordano, SGB/CISL
Helmuth Innerbichler, Südtiroler Wirtschaftsring
- ore 12.35: Discussione: "Le conseguenze della crisi per i consumatori e
la popolazione, in Alto Adige, nell'immediato futuro"
- ore 13.00: Chiusura dei lavori e buffet